

## FESTIVAL 'PASSION FOR KNOWLEDGE



La israelí Ada Yonath posa sonriente, poco antes de la entrevista en el Kursaal. FOTO: JAVI COLMENERO

ADA YONATH

PREMIO NOBEL DE QUÍMICA 2009

## “Mantengo distancia con las farmacéuticas porque sólo les interesa el dinero”

**Lleva toda la vida entregada a estudiar esa “fábrica de las proteínas” que son los ribosomas, algo que buena parte de la sociedad ignora, pero que sin ellas no habría vida. Yonath marca distancias con las empresas, a pesar de que sus investigaciones son la base de muchos antibióticos**

**La ciencia no despierta esa pasión...**

¡Es que no hace falta estudiar para jugar al fútbol! Mucha gente puede disfrutar con la ciencia, pero desde luego que no tantas personas como quienes disfrutaban viendo dar patadas al balón. Es cierto.

**Lleva toda una vida entregada al estudio de algo que ignora buena parte de la sociedad. Estará usted cansada de explicar qué es un ribosoma...**

No, lo hago encantada siempre y cuando quien lo pregunta lo haga con interés.

**¿Podría explicárselo gráficamente a nuestros lectores?**

Un ribosoma es como una fábrica, que recoge o interpreta instrucciones del ADN, de los genes, que elaboran los trabajadores celulares, que son las proteínas.

**No entiendo.**

En una fábrica se construyen los ladrillos para dar lugar a un producto final. Pues bien, ese producto que hace la vida posible son las proteínas. Las proteínas son los trabajadores celulares. Sin ellas las células no pueden vivir, y si las células no pueden hacer proteínas, mueren. El ribosoma sería la fábrica de las proteínas, que son las trabajadoras de las células que permiten la vida. Sin ribosomas no habría vida.

**Sus investigaciones son la base para el desarrollo de muchos antibióticos.**

**¿Le han salido muchos amigos en el sector farmacéutico?**

(Sonríe) Mis investigaciones siempre se han centrado en entender cómo se producen las proteínas. Su aplicación como base de antibióticos es algo añadido, pero no lo primordial. Cuando empecé a estudiar los ribosomas, sabía que todo ello podría tener una aplicación en antibióticos, pero nunca me he centrado en ello. En todo caso, es cierto que ha habido muchas compañías que me han querido conocer. He trabado contacto con personas en concreto. Con las empresas farmacéuticas mantengo una buena relación, pero también distancia porque su forma de pensar solo pasa por hacer dinero.

**¿Hasta qué punto es complicado mantener la independencia?**

A pesar de los contactos que tengo, siempre les he dejado claro que mi objetivo no es hacer dinero. Establecido ese criterio, nunca he tenido mayores problemas. También es cierto que ayuda a mantener mi independencia haber llegado a cierto estatus dentro de mi carrera.

**¿Obtener el Nobel le distrae mucho en su labor investigadora?**

Intento que no (sonríe), a pesar de que ahora estamos hablando los dos. **¿Cómo le gustaría que la recordaran en su aportación a la ciencia?** (Se queda pensativa unos instantes). Sólo quisiera ser recordada como un ser humano, cálido y afectivo.

JORGE NAPAL

DONOSTIA. Nacida en Jerusalén en 1939 y proveniente de una familia humilde, la israelí Ada Yonath es la cuarta mujer que gana un Nobel de Química (2009) en toda la historia. Pese a ello, en el escaso cuarto de hora que tiene lugar la charla, Yonath, que viste un chaleco que le da cierto aspecto hippy, se entrega de mil amores a explicar cuantos detalles sean necesarios para acercar la ciencia al pueblo llano. Donostia clausuraba así el festival *Passion for Knowledge*, que ha reunido esta semana a los más prestigiosos investigadores.

**¿Interesa más el Real Madrid que cualquier descubrimiento científico, como ha dicho en alguna ocasión?**

¿Eso dije yo?

**Mire (le mostramos un teletipo que recoge sus palabras).**

En realidad es así, el fútbol lo puedes seguir por la tele, trabas contacto con él siendo un niño, mientras que la ciencia requiere de un entendimiento mucho más complejo.

**Quizá, si despertara tanto interés como el fútbol, su vida sería más estresante...**

(Sonríe) Desde luego. Por cierto, recuerdo cierta ocasión en la que visité Madrid, en la que quizá pude decir aquello...

**Cuenta, cuenta...**

Firmé en recepción y aquello estaba tranquilísimo, no había nadie. Dos días después cerraron la calle anexa, cerraron el hotel a nuevos inquilinos. Pensaba que llegaría algún primer ministro. Me acerqué a recepción y pregunté quién estaba a punto de llegar, pero mi sorpresa fue que no me lo podían decir. Fui al balcón para echar un vistazo, pero dos policías armados me lo impidieron. ¿Pero quién venía? Al final me lo soltaron, todo aquel jaleo se debía a que llegaba el Real Madrid.

LA FRASE

**“El fútbol lo sigue todo el mundo por la tele, pero la ciencia requiere de un entendimiento mucho más complejo”**

AURICULARES  
INALÁMBRICOS

+ RADIO FM



ALCANCE  
10 METROS ▶  
WIRED &  
WIRELESS ▶  
CHAT ONLINE ▶  
RADIO FM ▶  
ERGONÓMICOS ▶



Consigue con Noticias de Gipuzkoa estos magníficos **auriculares inalámbricos XSQUO 7.1** con los que podrás escuchar tu música favorita, tus películas, el ordenador o cualquier otra emisión de audio sin molestar a nadie.

**Así tú disfrutas y los demás también.**

Por sólo **24,95 €** + cartilla

CARTILLA RECORTABLE ▶ DOMINGO 3 Y LUNES 4 DE OCTUBRE  
1º CUPÓN ▶ LUNES 4 DE OCTUBRE

Imprescindible realizar reserva telefónica. Más información en la cartilla.

Noticias de  
**Gipuzkoa**  
Eres lo que lees